

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME V

No. 3 - 1 February 1952

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 14

EXTENSION OF THE PROVISIONS CONCERNING TEMPORARY PROFESSIONAL LICENCES

WHEREAS it is deemed advisable to extend the provisions concerning temporary professional licences to those persons who have taken their degree in Economics and Commerce, Chemistry and Engineering within that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

The provisions of Order No. 223, dated 6 September 1946 as amended by Order No. 344, dated 11 April 1947 concerning the suspension of State examinations for professional qualification and the issuance of certificates of temporary qualification for professional practice, already extended by Orders No. 196 dated 17 March 1948, No. 271 dated 5 June 1948, No. 105 dated 12 May 1949, No. 229 dated 14 December 1949, and No. 84 dated 21 May 1951, are hereby extended to those persons who have taken their degree in Engineering, Economics and Commerce, and Chemistry at the University of Trieste during the examination period of the academic year 1950-51.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 18th day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/1

Order No. 15

ESTABLISHMENT OF A DUTY-FREE TIMBER-YARD AT PROSECCO AMENDMENT TO ORDER No. 118/1949

WHEREAS it is deemed advisable to amend Order No. 118 dated 25 May 1949 concerning the establishment of a Duty-free timber-yard at Prosecco, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

AMENDMENT TO ARTICLE II OF ORDER No. 118/1949

Article II of Order No. 118 dated 25 May 1949 is hereby repealed and substituted by the following :

„All provisions of law and regulations existing in matters of duty-free depots shall be „applicable to the Duty-free timber-yard Trieste—Prosecco, with the exception that all rail- „way charges and provisions thereat shall be in accordance with Decrees published from time „to time by the Chief, Department of Transportation, Allied Military Government, in the „Bol- „lettino Commerciale“ as provided for in Order No. 394 dated 3 December 1948.“

ARTICLE II

EFFECTIVE DATE

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 19th day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/8

Order No. 16

PROVISIONS IN FAVOUR OF LOCAL FINANCE

WHEREAS it is deemed advisable to issue provisions in favour of Local Finance, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

CONSUMER TAX

The maximum rate of consumer tax on gas („gas-luce“) and electricity for lighting is hereby altered as follows :

gas for lighting and heating : L. 1.50 per cubic metre
electricity for lighting : L. 10 per Kw/hour.

ARTICLE II

The Communes concerned, even in the cases provided for by articles 255 and 256 of the Consolidated Text on Local Finance and by article 332 of the Consolidated Text of the Communal and Provincial Law approved by R.D. 3 March 1934, No. 383, as amended, shall have the power to fix the consumer tax on electricity for lighting at rates lower than the maximum one established by the tariff.

Up to 31 December 1953 Communes may establish a consumer tax tariff on electricity for lighting and on gas for lighting and heating at rates lower than the maximum one even in derogation of the provisions of the aforesaid articles 255 and 256 of the Consolidated Text on Local Finance and of article 332 of the Consolidated Text of the Communal and Provincial Law.

The authorization given to Communes of applying the consumer tax on electricity for any household use other than lighting shall cease to be effective as from 1st January 1953.

ARTICLE III

The following commodities, with the corresponding maximum rate of consumer tax, are hereby added to the list of goods on which Communes, in terms of Article I of General Order No. 36, dated 16 January 1946, are authorized to levy the consumer tax :

	Ad valorem rate
Aerated waters — mineral drinking waters, whether natural or artificial, powders for drinking waters.....	10%

LICENCE DUTY

ARTICLE IV

Article XIII of General Order No. 105 dated 25 June 1947, is hereby repealed ; the validity of article 183 through 191 of the Consolidated Text on Local Finance 14 September 1931, No. 1175, is hereby revived.

ARTICLE V

Article 189 of the Consolidated Text 14 September 1931, No. 1175, on Local Finance, is hereby repealed and substituted by the following :

„In respect of public dancing halls, billiards and other lawful games, the tax shall be levied at a rate not lower than twenty and not higher than thirty per cent on the rental value („valore locativo“) of the respective premises.“

ARTICLE VI

Article 190 of the Consolidated Text 14 September 1931, No. 1175, on Local Finance, is hereby repealed and substituted by the following :

„Owners („titolari“) of cafés, bars and other establishments where coffee of the „espresso“ type is sold and consumed shall pay to the Commune, in addition to industry or patent duties (where same exist) and to the licence duty, an annual amount as hereinafter specified :

CLASS OF COMMUNES	For each machine having a couple of burners or applian- ces for the prepara- tion of not more than two cups of coffee	For each additional burner or appliance	For machines having only one burner for the preparation of one cup only
A. B. C.	5,000	1,500	2,500
D. E. F.	4,000	1,250	2,000
G. H. I.	3,000	1,000	1,500

Communes are hereby authorized to establish a downward scale of rates for the various categories of licensed premises."

ARTICLE VII

EFFECTIVE DATE

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of January 1951.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/51/177

Order No. 17

DECLARATION OF PUBLIC UTILITY AND URGENT AND UNDELAYABLE NECESSITY OF CONSTRUCTION OF A HIGH TENSION LINE FOR THE TRANSMISSION OF ELECTRIC ENERGY FROM SAN GIOVANNI DI DUINO TO MEDEAZZA IN THE COMMUNE OF DUINO- AURISINA

WHEREAS it is deemed advisable to authorize the „Società Elettrica della Venezia Giulia“ to construct and operate a line for the transmission of electric energy at the voltage of 10.000 volts which, starting from the transformer-cabin of San Giovanni di Duino will be connected with the transformer-cabin at Medeazza in the Commune of Duino-Aurisina ;

WHEREAS, during the enquiry no claims or objections have been lodged and permissions for the respective crossing have been obtained by said Society from the Forest Guard Branch of Venezia Giulia Police Force, Ispettorato delle telecomunicazioni, Amministrazione Provvisoria delle Ferrovie del Territorio, Comune di Duino-Aurisina ;

WHEREAS the Ufficio del Genio Civile and Ispettorato Generale del Genio Civile and USVS have expressed their favourable opinion,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The Società Elettrica della Venezia Giulia (SELVEG) hereinafter referred to as the „Società“ — is hereby authorized to construct and operate an electric line with a voltage of 10.000 volts, which starting from the transformer-cabin at San Giovanni di Duino will be connected with the transformer-cabin at Medeazza in the Commune of Duino-Aurisina.

ARTICLE II

In accordance with Article 115 of the Consolidated Text 11 December 1933 No. 1775 all the works and installations needed for the construction and operation of the above mentioned electric line are hereby declared to be of public utility.

ARTICLE III

In accordance with Art. 116 and 33 of the Consolidated Text 11 December 1933 No. 1775 and Art. 71 and subsequents of the Law 25 June 1865 No. 2359 as amended by the Law of 18 December 1879 No. 5188 series 2nd the carrying out of the works of construction of the electric line mentioned in the preceding Article and of the installations connected therewith are hereby declared urgent and undelayable.

ARTICLE IV

Section 1. — The expropriations and works shall be initiated within one month and shall be completed within three months from the date of publication of this Order.

Section 2. — Within two months from the same date the „Società“ shall submit to the „Ufficio del Genio Civile, Trieste, as per Art. 116 of the Consolidated Text 11 December 1933 No. 1775, the detailed plans of the stretches of the line affecting private property with respect to which it is necessary to proceed in accordance with the above mentioned Law 25 June 1865 No. 2359.

ARTICLE V

The line shall be constructed in conformity with the technical designs laid down in the project attached to the „Società“'s application of 21 June 1951 and shall be subject to the final test of the „Ufficio del Genio Civile“ Trieste.

ARTICLE VI

This authority is granted under the safeguard of the rights of third parties and under observance of all existing regulations governing lines for the transmission and distribution of electric energy and of the special provisions of the Administrations concerned in accordance with Art. 10 of the Consolidated Text 11 December 1933 No. 1775. Consequently the „Società“ shall assume full responsibility with respect to the rights of third parties and the possible damages that could in any way be caused by the construction of the electric line, protecting the Administration against all claims or troubles arising from third parties which might consider themselves damaged.

ARTICLE VII

The „Società“ shall carry out all such new works or modifications which according to the Law might be prescribed for the protection of public or private interest within the time-limits that will be fixed, for such purpose ; in case of non-fulfilment the penalties provided for by the Law shall be applied.

ARTICLE VIII

Section 1. — For the expenses of superintendence and of final test entrusted to the „Ufficio del Genio Civile“ the „Società“ shall deposit at the Treasury Section, Trieste, at disposal of said Ufficio the amount of 20,000 Lire (twenty-thousand).

Section 2. — As a security for the obligations deriving from the present authority and for those with respect to the third parties the „Società“ shall deposit at the „Cassa Depositi e Prestiti“ the amount of 20,000 Lire (twenty-thousand).

Section 3. — The validity of the present authority is subject to the previous depositing of the aforesaid amounts. All expenses connected with the present authority shall be to the charge of the „Società“.

ARTICLE IX

The general plan and the summary report of the works attached to this Order are marked respectively as „Annex A“ and „Annex B“, and shall be deposited at the Department of Legal Affairs of Allied Military Government where they may be freely inspected by all persons interested.

ARTICLE X

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/3

Order No. 18

NEW PROVISIONS CONCERNING LEASE AND SUB-LEASE RENTS

WHEREAS it is deemed advisable to issue new provisions concerning lease and sub-lease rents, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

*NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs,*

ORDER :

ARTICLE I

Section 1. — With effect from 1 February 1952, rents for leases of immovables used for dwelling or for any other purpose, as extended by virtue of Order No. 188, dated 19 December 1951, are hereby increased by 25% to be computed on the amount of the rent payable on 31 January 1952. Such increase shall not be applicable to immovables used as hotels, boarding houses or inns, for which provisions will be made in a subsequent Order.

Section 2. — The rate of the increase may be raised to 50% in respect of luxury houses. There shall be considered to be luxury houses, for the sole purposes of this Order, those contemplated by Article I, letters (a) and (b) of Order No. 36, dated 3 March 1950, as amended, excluding those surrounded by an open area, as well as those having more than seven of the characteristics contemplated by the table annexed to the above mentioned Order.

Section 3. — In case of immovables leased for the first time between 1 January 1946 and 28 February 1947 both dates inclusive, the lease rents shall be increased by 10% to be computed on the amount of the rent payable on 31 January 1952.

Section 4. — The increases provided for by this Article shall be applicable also to rents of extended sub-leases, but may be excluded or reduced in their rate, whenever the rent is already excessively high.

Section 5. — Whenever the lessor is the owner of one flat only or of two, one of which is occupied by him, and is not the owner of other immovables, the rent may be increased by a rate higher than that provided for in the preceding Sections, to be determined by agreement between the parties, or failing such agreement, by the Pretore. In determining the fair rate of the increase, which shall in no case exceed annually 100% of the rent payable on 31 January 1952, or in excluding same, the Pretore shall particularly bear in mind the amount of rent presently payable in relation to the rents payable for other immovables under similar conditions, the comparative relation between the economic situation of the lessor and that of the lessee and the profit drawn by the latter from the leased immovable by sub-leasing or using it also for purposes other than dwelling. The provisions of this Section shall not apply whenever the flat has been purchased for a consideration („a titolo oneroso“) after 28 February 1947.

The provisions of this Section shall not apply in favour of the lessor who is a member of a family group in which the spouse, the ascendants or descendants, provided they are living with him, are in their turn owners of other immovables.

Section 6. — In cases as contemplated by Article II of Order No. 54, dated 23 March 1949, the rate of the increase shall be reduced (a) to two thirds of the increases provided for as above for luxury houses, and (b) to one half of the increases provided for as above for other houses.

Section 7. — No increase shall be due in case of dwelling-houses of the lowest category, especially if semi-earthed (semi-interrate), if of one room only without accessories, huts and the like.

ARTICLE II

All disputes arising out of the application of the present or preceding Orders (which have not been already raised with the Rents Claims Offices and Commission), concerning housing shall, as from the effective date of this Order, be within the competence of the Pretore.

ARTICLE III

In so far as not provided for by the preceding Articles, the provisions of Order No. 175, dated 20 September 1950, as amended, shall continue in full force and effect.

ARTICLE IV

This Order shall become effective on the date it is signed by me and shall be operative as from 1 February 1952.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/13

Order No. 19

EXTENSION OF AGRICULTURAL CONTRACTS

WHEREAS it is deemed advisable to further extend the agricultural contracts in force, in that part of the Free Territory of Trieste, administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Verbal or written contracts, of metayage („mezzadria“), farm leasing on shares („colonia parziaria“), crop-sharing („compartecipazione“) and lease, stipulated with direct tenant farmers, including those with improvement clause („clausola miglioratoria“) and those of metayage or

farm leasing („colonia“) combined with lease, are hereby extended for the whole agricultural year 1951-1952, including also those agricultural contracts commencing between 1 January and 1 March 1952 whenever the contract runs from such date due to local custom.

The provisions provided for in the foregoing paragraph shall not apply to direct tenant farmers who enjoy, as owners, emphyteusis-holders or usufructuaries, other land-property sufficient to absorb the working capacity of their families.

ARTICLE II

The extension set forth in the foregoing Article shall be governed, insofar as applicable, by the provisions of Orders No. 141, dated 3 June 1946 ; No. 256, dated 24 October 1946 ; No. 406, dated 2 July 1947 ; No. 415, dated 16 July 1947 ; No. 428, dated 25 July 1947 ; No. 430, dated 25 July 1947 ; No. 338, dated 2 December 1948 and No. 208, dated 17 November 1949.

ARTICLE III

As to lease-rents for the agricultural year 1950-1951, fixed with reference to the price of wheat, such price is hereby fixed at 4,375 Lire per quintal.

ARTICLE IV

The provisions concerning „equitable rents“ shall be applicable also to the first year of lease.

ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/51/202

Order No. 20

AMENDMENT TO ORDER No. 170/1951

WHEREAS it is deemed advisable to amend Table „C“ attached to Order No. 170, dated 27 October 1951, containing provisions restricting the use of nickel, copper, zinc and their alloys, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The prohibition of the use of copper and its alloys set forth in Article I of Order No. 170, dated 27 October 1951, shall not apply to the following uses included in Table „C“ attached to said Order :

1. Hinges, pintles and relevant accessories.
5. Metal articles for cabinet work, excepting hinges.
27. Pipe lines except instrument pipings.
33. Drainages, except grills for shower baths and urinals.
45. Discharge connection for inside pipings.
63. Stay-rods and hooks for supports and pipings.
65. Slabs for floors.
67. Pressure proof syphons excepting 20 mm tubular syphons without drain and those made with metal of second cast.
70. Tubes, pipings and accessories for pipe-lines and inside pipings and accessories — feeding tubes for sanitary plants except :
 - a) tubes for underground water main
 - b) those for piping of hot and cold water for houses or oxygen pipings
 - c) pipings for industrial uses and chemical and gas apparatuses
 - d) connection for soldering, couplings, and wire for soldering.
84. Connections for installation of radiators and gas stoves, except those put between tanks and high pressure operating apparatuses.
87. Mud scrapers.
91. Autoclaves for laundry.
92. Working tubs.
97. Furniture and parts of furniture for offices and public offices.
99. Fittings, except those for hospital and laboratories.
106. Screws for hand-saws, nut and washers for securing the saw blades to the handles.
110. Pocket knives, excepting rivets and inside linings.
- 114 and 115. Trimmings for trunks and for luggage except brass protective lining, of the cylinders of locks, of the keys and of the parts necessary to the functioning of the locks.
131. Cases and safes including perfumery boxes.
132. Cigarette-lighters, except those parts which are necessary for the functioning.
135. Sign-boards and advertising boards.
167. Ice-boxes for corpses.
176. Curved supports for footwear.
179. Badges, excepting pins and claps of the badges of the personnel when they are necessary for the protection and safety in State or industrial establishments.
183. Accessories for bath-rooms, including supporting fitting for holding glasses, tooth-brushes, paper and brackets.
188. Ink containing bronze except those for graphich arts industry.
197. Kitchen utensils except weight, protection system and tinning of bottoms and of big industrial apparatuses.
201. Reservoirs pen-holders except the parts necessary for the functioning.
206. Automatic disk chargers except current conductors.
207. Kitchen apparatuses, devices and machines except electric apparatuses.

- 214. Buttons for mattresses and skids for furniture.
- 220. Pins, excepting common and safety pins for linen and laundresses, spring-pincers for linen and safety-brooches for products authorized in other paragraphs of this Table.
- 225. Reflectors, except for photographers spot lights and first and second layers for electric plating.
- 234. Connections or connection ends except connection pieces if :
 - a) the physic and chemical properties of the liquid of gas which flow through the connection or connection entrance render dangerous or impossible the utilization of any other material ;
 - b) the valve is of a type destined to be utilized in air-conditioning or refrigeration systems.
- 235. Parts of umbrellas and parasols.
- 237. Handles for valves except packing for sanitary plants.
- 245. Domestic articles, except those destined to hotels, restaurants, religious institutions and communities.
- 247. Outboard motors except the pieces necessary for the functioning.
- 249. Bodies and bottoms of containers in general.
- 250. Packing tapes except those destined for packing of explosive and other products in which copper is employed in view of its features.

ARTICLE II

The prohibition of use set forth in Article I of Order No. 170/1951 shall not include the following : discharges for tubs, big sized refrigerators, „nippli“ and bicycle brakes wires as well as parts necessary for the functioning of utensils and materials for gardening, indicated sub items 60, 169, 185 and 203 of Table „C“ attached to mentioned Order, respectively.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of January 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/5

Administrative Order No. 3

APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE TRIESTE STOCK-EXCHANGE BOARD

WHEREAS the term of the appointment of the members of the Trieste Stock-Exchange Board (Deputazione della Borsa Valori) has expired and it is necessary to make new appointments,

NOW, THEREFORE I, VONNA F. BURGER, Colonel Arty, Executive Director to Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

1. — The following are appointed full members and deputy members respectively to the Trieste Stock-Exchange Board (Deputazione della Borsa Valori di Trieste):

- 1) Rag. Francesco BENEDETTO, delegated by the Allied Military Government ; full member ;
- 2) Dr. Domenico PICUCCI, delegated by the Institute of Emission (Istituti di Emissione) ; full member ;
- 3) Prof. Dott. Giorgio MANNI, delegated by the Clearing ; full member ;
- 4) Mr. Giovanni DINON, delegated by the Chamber of Commerce ; full member ;
- 5) Dr. Carlo PODESTA', delegated by the Chamber of Commerce ; full member ;
- 6) Rag. Giuseppe TIRRONI, delegated by the Chamber of Commerce ; full member ;
- 7) Rag. Dario ZAFFIROPULO, delegated by the Chamber of Commerce ; full member ;
- 8) Dott. Ing. Giusto MURATTI, delegated by the Institute of Emission, deputy member ;
- 9) Mr. Dante DEL PIERO, delegated by the Chamber of Commerce ; deputy member ;
- 10) Dr. Giuseppe QUATTRONE-PERUGINI, delegated by the Chamber of Commerce ; deputy member ;
- 11) Rag. Cataldo L' EPISCOPO, delegated by the Chamber of Commerce ; deputy member.

2. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 24th day of January 1952.

VONNA F. BURGER

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/52/2

Administrative Order No. 4

APPOINTMENT OF A NEW COMMITTEE TO „OPERA ORFANI DI GUERRA“ TRIESTE (AMENDMENT TO ORDER 345/47)

WHEREAS Order No. 345 dated 29 March 1947 provided for the appointment of the Committee of Opera Orfani di Guerra, in terms of Article 1 paragraph 2 and Article 14 of the Law of 26 July 1929 No. 1397 ; and

WHEREAS it is deemed advisable to renew the composition of the said Committee,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel Arty, Executive Director to Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

Article II of Order No. 345 dated 29 March 1947 is hereby substituted by the following :

„ARTICLE II

„COMPOSITION OF THE COMMITTEE

„The Committee shall be composed of the following persons :

- „ 1) Marcello ZUCCOLIN — President ;
- „ 2) Giulio CHICCO — Vice-President ;

- | | |
|--------------------------|--|
| „ 3) Ada DEVESCOVI | — Member ; |
| „ 4) Francesco LOCUCO | — Tutelar Judge, Member ; |
| „ 5) Giovanni LIUZZI | — Delegate of School Superintendent, Member ; |
| „ 6) Manfredo MANFREDI | — Delegate of „Opera Nazionale per gli Invalidi di Guerra,, in Trieste, Member ; |
| „ 7) Letizia FONDA-SAVIO | — Delegate of „Associazione Famiglie Caduti in Guerra“, Member ; |
| „ 8) Umberto TOMMASINI | — Delegate of „Associazione Nazionale Mutilati di Guerra“, Member ; |
| „ 9) Oreste FAMA | — Delegate of „Associazione Combattenti“, Member ; |
| „ 10) Nello FINZI | — Delegate of „Opera Nazionale Maternità e Infanzia“, Member.“ |

ARTICLE II

Administrative Order No. 25 dated 11 May 1949 is hereby cancelled.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 26th day of January 1952.

VONNA F. BURGER

Colonel Arty

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/51/49

Administrative Order No. 5

AUTHORITY TO CHANGE THE SURNAME

WHEREAS BATISTA Rodolfo of the late Antonio and of Anna Valentincich, born at Trieste on 21 January 1898, residing in Trieste, Via Ireneo della Croce No. 4, has complied with the Law formalities required to obtain the change of his surname into that of „BATTISTA“ according to the authority granted to him by the Director of Legal Affairs on 10 September 1951, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested change of surname be effected,

WHEREAS the provisions of Titolo VIII chapter I of R. D. No. 1328 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections have been raised,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel Arty, Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER :

1. — The surname of the interested person BATISTA Rodolfo of the late Antonio and of Anna Valentincich, is hereby changed into that of „BATTISTA“.

2. — The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at the foot of the deed itself, according to the existing Law.

3. This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 26th day of January 1952.

VONNA F. BURGER

Colonel Arty

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/52/3

Notice No. 2

COMPETITIONS FOR POSTS OF ASSISTANTS, LECTURERS AND TECHNICIANS AT THE UNIVERSITY OF TRIESTE

1. — Notice is hereby given that the University of Trieste announces the opening of competitive examinations for six posts of assistant and lecturer and five posts of technicians („tecnici“). Those interested may obtain detailed information at the University Secretary's Office where applications duly accompanied by the prescribed documents should be submitted by 29 February 1952.

2. — This Notice is the official announcement of the proposed examinations.

Dated at TRIESTE, this 25th day of January 1952

Prof. Dott. A. ANDRI

Chief, Education Office

Ref. : LD/C/52/2

CONTENTS.

Order	Page
No. 14 Extension of the provisions concerning temporary professional licences....	45
No. 15 Establishment of a duty-free timber-yard at Prosecco — Amendment to Order No. 118/1949	45
No. 16 Provisions in favour of local finance	46
No. 17 Declaration of public utility and urgent and undelayable necessity of construction of a high tension line for the transmission of electric energy from San Giovanni di Duino to Medeazza in the Commune of Duino-Aurisina..	48
No. 18 New provisions concerning lease and sub-lease rents.....	51
No. 19 Extension of agricultural contracts	52
No. 20 Amendment to Order No. 170/1951	53
Administrative Order	
No. 3 Appointment of members to the Trieste Stock-Exchange Board.....	55
No. 4 Appointment of a new Committee to „Opera Orfani di Guerra“ Trieste — Amendment to Order No. 345/1947	56
No. 5 Authority to change the surname	57
Notice	
No. 2 Competitions for posts of assistants, lecturers and technicians at the University of Trieste	58